

**Министерство образования и науки Российской Федерации**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего**  
**профессионального образования**

**Российский экономический университет имени Г.В.Плеханова**

**Ивановский филиал**

**Кафедра гуманитарных и правовых дисциплин**



**Рабочая программа**

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

**Направление подготовки 38.03.06 Торговое дело**

**Профиль программы – Коммерция**

**Уровень высшего образования – бакалавриат**

**Программа подготовки – академический бакалавриат**

**Иваново**

## Содержание

	Стр.
1. Цель и задачи дисциплины	3-4
2. Место дисциплины в структуре ООП	4
3. Требования к результатам освоения дисциплины	4-5
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	5
5. Содержание дисциплины	5-7
5.1 Содержание разделов и тем дисциплины	5-6
5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами	6-7
5.3. Разделы (модули) темы дисциплин и виды занятий	7
6. Лабораторный практикум	7
7. Перечень практических (семинарских) занятий	7-9
8. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (при наличии)	9
9. Образовательные технологии и методические рекомендации по организации изучения дисциплины	9
10. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов	9-10
11. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:	10
12. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	10

## 1. Цель освоения дисциплины:

- подготовка к базовому уровню в соответствии с современными федеральными государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования;
- выработка общекультурных и профессиональных компетенций;
- практическое владение разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения иностранного языка, как в повседневном, так и профессиональном общении.

## Задачи дисциплины:

- приобретение знаний, позволяющих работать в современном пространстве новых информационных и компьютерных технологий;
- приобретение знаний, позволяющих ориентироваться в современной экономике;
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия);
- развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации;
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, то есть, работа по развитию навыков структурирования полученной информации;
- развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

## 2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Дисциплина «Иностранный язык» относится к дисциплинам гуманитарного, социально-экономического цикла (базовый уровень). Обучаемый должен обладать необходимыми знаниями аспекта «Иностранный язык», в том числе иметь сформированную лексико-грамматическую базу, обладать умением понимания (со словарем) иноязычного текста; обладать знаниями аннотирования и реферирования специального текста; уметь структурировать текст, извлекать из него основные идеи и максимум полезной информации; уметь вести общую и профессионально ориентированную коммуникацию.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины. Осуществление межпредметных связей.

Дисциплина «Иностранный язык» является *междисциплинарной*, поскольку результаты ее изучения и сформированные в ее ходе навыки помогут в формировании общекультурных, профессиональных и научно-исследовательских навыков на всех этапах обучения. Изучение иностранного языка носит профессионально-ориентированный характер, так как осуществляется на основе аутентичных или специально подготовленных прецедентных текстов и профессиональной лексики, необходимой для осуществления ситуативно обусловленной коммуникации. Мировоззренческие ориентиры, эксплицитно или имплицитно выраженные в философии и концепции преподавания дисциплины,

соответствуют задачам формирования социально-личностных и общенаучных компетенций студента.

#### **Требования к входным знаниям, умениям и компетенциям студента:**

**Фонетика.** Студент должен знать особенности немецкой артикуляции по сравнению с артикуляцией родного языка. Иметь представление об артикуляционной базе немецкого языка и нормативном литературном произношении (Hochdeutsch). Владеть словесным ударением, интонацией стилистически нейтральной речи (повествование, вопрос).

**Грамматика.** Студент должен знать части речи, способы образования форм множественного числа и падежей существительных; типы местоимений; числительные; иметь представление о неправильных глаголах, модальных глаголах; страдательном залоге и словообразовании; уметь правильно использовать артикли, степени сравнения прилагательных и наречий, а также знать времена немецкого глагола (Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum), построение простого и безличного предложения, вопросительного предложения.

**Лексика и фразеология.** Студент должен распознавать стилистически нейтральную и окрашенную лексику, знать наиболее употребительные лексические единицы. Иметь представление о сочетаемости слов, многозначности слова, синонимах и антонимах, прямом и переносном значении слов. Уметь работать с двуязычным словарем, знать структуру словарной статьи. Владеть распространенными фразовыми глаголами, устойчивыми выражениями и разговорными формулами-клише.

#### **Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины**

- владеет культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации на иностранном языке, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);
- владеет одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного (ОК-9).

#### **В результате изучения дисциплины обучающийся должен:**

**Знать:** лексико-грамматические особенности иноязычного высказывания разных жанров; особенности структурирования монологического и диалогического высказываний страноведческого, общенаучного и профессионального характера; особенности ведения письменной коммуникации (запрос, информирование, побуждение к действию, согласие, несогласие, отказ, извинение, благодарность); терминологический понятийный аппарат специальности.

**Уметь:** оформить собственные мысли в виде монологического или диалогического высказывания профессионального характера; адекватно выбирать языковые и поведенческие модели в условиях ситуативно-направленной коммуникации; осознанно применять полученные навыки и умения для дальнейшего расширения языковых знаний как профессиональной деятельности, так и для повышения собственной квалификации.

**Владеть:** навыками поиска профессиональной информации; реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности; навыками письменного аргументированного изложения собственной точки зрения; навыками публичной речи и участия в дискуссии и полемике; навыками практического восприятия информации.

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 360 ч. (10 зач.ед.)

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры							
		1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	144	36	54	54					
В том числе:									
Лекции		---	---	---	---	---	---	---	---
Практические занятия (ПЗ)	144	36	54	54					
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	144	72	18	54					
В том числе:									
КСР		12	4	12					
СРС		60	14	42					
В том числе:		12	6	10					
Овладение новым языковым материалом									
Выполнение заданий по учебнику		24	6	10					
Учебный двусторонний перевод		12	2	10					
Подготовка устных сообщений по изучаемой тематике		12	-	12					
Вид промежуточной аттестации		зачёт	Экзамен	Экзамен					
			36 часов	36 часов					
Общая трудоемкость 360 ч. (10 зач. ед.)	Час/зач.ед.								

**В том числе занятий в интерактивной форме:**

Практических занятий	72 часа
----------------------	---------

Подробнее о тематике интерактивных занятий в разделе 5.1. и 5.3.	Модули 1-3
--	------------

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1.	Deutschland. Deutsche Geschichte.	Gebrauch der Zeitformen im Aktiv. Plural der Substantive. Zahlwörter. Vergleichsformen der Adjektive und Adverbien. Wortfolge.
2.	Das Bildungswesen. Das Schulsystem. Die Hochschulen.	Genitiv der Substantive. Das Pronomen „man“. Modalverben und das Verb <i>lassen</i> . Passiv. Attributsätze. Objektsätze mit der Konjunktion <i>ob</i> .
3.	Stellensuche, Bewerbung und Kündigung.	Infinitiv mit <i>zu</i> . Präpositionen. Partizip I und Partizip II. Wortbildung.
4.	Grundfragen der Wirtschaft	Zustandspassiv. Präpositionen mit dem Genitiv. Konditionalsätze mit <i>wenn</i> und ohne <i>wenn</i> . Kausalsätze. Mehrteilige Konjunktionen.
5.	Marktwirtschaft	Das Pronomen und das Partikel <i>es</i> . <i>Sein + zu + Infinitiv</i> . <i>Haben + zu + Infinitiv</i> . Wegfall der Substantive. Pronominaladverbien.
6.	Warenproduktion. Geld. Währung	Vieldeutigkeit von <i>werden</i> , <i>sein</i> und <i>als</i> . Plusquamperfekt. Infinitivgruppen mit <i>um...zu</i> und Finalsätze mit der Konjunktion <i>damit</i> .
7.	Marktteilnehmer. Gewinn	Vergleichsformen der Adjektive. Partitiver Genitiv. Vieldeutigkeit von <i>während</i> . Dreigliedriges Passiv.
8.	Wettbewerb	Konjunktiv Präteritum und Konditionalis I. Attributive Partizipien.
9.	Betriebliche Grundfonds. Kostenrechnung	<i>Sich lassen + Infinitiv</i> . Konjunktiv (Präsens). Konjunktiv (Präteritum).
10.	Marktwirtschaft und Weltwirtschaft	Konjunktiv (Plusquamperfekt)
11.	Marketing	Infinitivgruppen mit <i>ohne ...zu</i> .
12.	Management	<i>Zu + Partizip I</i> . Ausdrucksmittel der Möglichkeit

## 5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин								
		1	2	3	4	5	6	7	8	...
1.	<b>Дисциплина «Иностранный язык» носит междисциплинарный характер</b>									

## 5.3. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. Зан.	Лаб. Зан.	Семина	СРС	Всего час.
1.	Deutschland. Deutsche Geschichte.		12			12	24
2.	Das Bildungswesen. Das Schulsystem. Die Hochschulen.		12			12	24
3.	Stellensuche, Bewerbung und Kündigung.		12			12	24
4.	Grundfragen der Wirtschaft		12			12	24
5.	Marktwirtschaft		12			12	24
6.	Warenproduktion. Geld. Währung		12			12	24
7.	Marktteilnehmer. Gewinn		12			12	24
8.	Wettbewerb		12			12	24
9.	Betriebliche Grundfonds. Kostenrechnung		12			12	24
10.	Marktwirtschaft und Weltwirtschaft		12			12	24
11.	Marketing		12			12	24
12.	Management		12			12	24

## 6. Лабораторный практикум

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование лабораторных работ	Трудо-емкость (час.)
1.		Не предусмотрено	

### 7. Практические занятия (семинары)

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудо-емкость (час.)
1.	1.	Gebrauch der Zeitformen im Aktiv. Plural der Substantive. Zahlwörter. Vergleichsformen der Adjektive und Adverbien. Wortfolge.	12
2.	2.	Genitiv der Substantive. Das Pronomen <i>man</i> . Modalverben und das Verb <i>lassen</i> . Passiv. Attributsätze. Objektsätze mit der Konjunktion <i>ob</i> .	12
3.	3.	Infinitiv mit <i>zu</i> . Präpositionen. Partizip I und Partizip II. Wortbildung.	12
4.	4.	Zustandspassiv. Präpositionen mit dem Genitiv. Konditionalsätze mit <i>wenn</i> und ohne <i>wenn</i> . Kausalsätze. Mehrteilige Konjunktionen.	12
5.	5.	Das Pronomen und das Partikel <i>es</i> . <i>Sein</i> + <i>zu</i> + Infinitiv. <i>Haben</i> + <i>zu</i> + Infinitiv. Wegfall der Substantive. Pronominaladverbien.	12
6.	6.	Vieldeutigkeit von <i>werden</i> , <i>sein</i> und <i>als</i> . Plusquamperfekt. Infinitivgruppen mit <i>um...zu</i> und Finalsätze mit der Konjunktion <i>damit</i> .	12
7.	7.	Vergleichsformen der Adjektive. Partitiver Genitiv. Vieldeutigkeit von <i>während</i> . Dreigliedriges Passiv.	12
8.	8.	Konjunktiv Präteritum und Konditionalis I. Attributive Partizipien.	12
9.	9.	<i>Sich lassen</i> + Infinitiv. Konjunktiv (Präsens). Konjunktiv (Präteritum).	12
10.	10.	Konjunktiv (Plusquamperfekt).	12
11.	11.	Infinitivgruppen mit <i>ohne ...zu</i> .	12
12.	12.	<i>Zu</i> + Partizip I. Ausdrucksmittel der Möglichkeit.	12

**Чтение:** способность понимать и извлекать информацию из текста, выделять главную и второстепенную информацию.

**Аудирование:** понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.



**Говорение:** диалогическая и монологическая речь. Основы публичной речи: устное сообщение, доклад.

**Письмо:** аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биография, частное письмо.

Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.

## **8. Примерная тематика курсовых проектов (работ)**

Курсовые проекты или работы по данной дисциплине не планируются

## **9. Образовательные технологии и методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

**Самостоятельная работа студентов** направлена на выполнение текущих заданий по основному учебнику; изучение и освоение означенного материала по заданию преподавателя; овладение новым языковым материалом; ознакомительное и изучающее чтение адаптированной и аутентичной литературы; подготовку к занятиям; работу со словарем; подготовку устного высказывания общепознавательного и профессионального характера для участия в тематической дискуссии или ролевой игре; составление плана, тезисов сообщения, доклада, реферата, аннотации; выполнение заданий творческого характера; подготовку к зачетам и экзаменам.

### **Формы контроля:**

Контроль сформированности навыков изучающего чтения осуществляется в виде переводов текстов с русского языка на иностранный и с иностранного на русский в конце каждого семестра.

**Контроль** текущей работы студентов осуществляется в течение всего года на каждом занятии. Зачетные занятия проводятся в виде деловых или ролевых игр, конференций, «case study», видеоклассов. Проводится текущий контроль в виде заданий на пройденный лексический и грамматический материал (текст множественного выбора или восстановления, письменный перевод текста/отрывка с русского языка на немецкий, творческое задание).

**Промежуточный контроль** в форме зачета предполагает выполнение следующих заданий:

а) прочитать на немецком языке текст, содержащий изученный грамматический материал, и перевести его со словарём. Форма проверки понимания – устный перевод (1000 – 1200 печатных знаков за час);

б) прочитать без словаря текст, содержащий изученный грамматический материал объемом 500 – 600 печатных знаков и где встречается 5 – 8 незнакомых слов.

Форма проверки понимания – передача содержания прочитанного на русском языке. Время подготовки – 8 – 10 минут.

**Итоговый контроль** в форме экзамена предполагает выполнение следующих заданий:

а) прочитать и перевести письменно текст по специальности объёмом 1000 печатных знаков в течение часа;

б) прочитать и понять без словаря текст, содержащий весь изученный грамматический материал и 5 – 8 незнакомых слов на 600 – 800 печатных знаков, передать содержание прочитанного на русском языке.

Время подготовки – 8 – 10 минут;

в) побеседовать с преподавателем на одну из предложенных тем.

#### **10. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

Для самостоятельной работы используются задания и задачи, приведенные в Приложении.

#### **11. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

а) *основная литература:*

Немецкий язык для менеджеров и экономистов: учебник для бакалавров /Отв. ред. Ф.Зиновьева.-М.:Издательство Юрайт, 2014.-238 с.-гриф УМО .

Васильева М. М. Немецкий язык для студентов-экономистов: Учебник / М.М. Васильева, Н.М. Мирзабекова, Е.М. Сидельникова. - 3-е изд., перераб. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2010. - 349 с.- 1500 экз.-гриф МО РФ.- Режим доступа: <http://www.znaniium.com>

б) *дополнительная литература:*

Архипкина Г. Д. Деловая корреспонденция на немецком языке. Geschäftskorrespondenz / Г.Д. Архипкина, Г.С. Завгородняя, Г.П. Сарычева. - М.: ИНФРА-М, 2011. - 191 с.- Режим доступа: <http://www.znaniium.com>

Научный журнал «Вестник Иркутского государственного лингвистического университета» 2008-2014 гг. Режим доступа: <http://www.ebs.rgazu.ru>

#### **12. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Практические занятия по дисциплине проводятся в аудитории, оснащенной телевизором, ноутбуком, DVD-проигрывателем. Тестовые занятия проводятся в дисплейном классе (10 ПЭВМ типа Pentium).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО с учетом рекомендаций и ПрООП ВПО по направлению 100700 «Торговое дело».

Разработчик: \_\_\_\_\_ (старший преподаватель Хромова Н.Б.)

**Контрольные работы для студентов очной  
формы обучения**

**Контрольная работа №1**

**Вариант 1**

**Грамматика:**

Личные окончания глагола в настоящем времени, личные местоимения как замена существительных, употребление определенного и неопределенного артикля, глаголы «sein», «haben» в настоящем времени. Глагол «moechten», числительные, отрицание, спряжение глаголов в настоящем времени, сильные глаголы в Praesens. Множественное число существительных.

*I. Schreiben Sie das Ende:*

1. Er arbeit... am Morgen. 2. Die Studenten schreib... gut. 3. Der Unterricht dauer.. eine Stunde. 4. Ich korrigier... den Fehler und schließ... das Heft. 5. Wann komm... du zum Unterricht? 6. Das Mädchen antwort... gut.

*II. Öffnen Sie die Klammern. Schreiben Sie:*

1. Er ... deutsch (sprechen). 2. .... du am Wochenende nach Koeln?(fahren). 3. Frau Bausch ... die Firma in Moskau besuchen (moechten). 4. Herr Mueller ... um 3 Uhr nachmittags Verhandlungen (haben). 5. Er ... ein Taxi (nehmen). 6. Ich ... deutsche Buecher gern(lesen). 7. Das ... Frau Brunner. (sein)

*III. Verwenden Sie den passenden Artikel:*

1. Dort steht ... Schülerin. ... Schülerin heißt Erika. 2. Auf dem Tisch liegen ... Heft und ... Lehrbuch. ... Heft und ... Lehrbuch sind in bester Ordnung. 3. ... Studenten arbeiten gut und schnell. Sie übersetzen ... Übung. ... Arbeit ist nicht schwer. 4. Dort steht ... Tisch. ... Tisch ist nicht groß.

*IV. Verwenden Sie "nicht" или «kein(e)(en)»:*

1. Ich habe ... Kugelschreiber. 2. Das Buch ist ... interessant. 3. Ich bin ... Lehrer. 4. Ich gehe heute zum Unterricht ... . 5. Ich bin ... krank. 6. Machen die Studenten ... Fehler? – Doch, sie machen noch Fehler.

*V. Ergänzen Sie die Sätze aus der Spalte rechts. Schreiben Sie:*

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. Ich arbeite schon drei Jahre         | - zum Unterricht |
| 2. Ich gehe ... am Abend.               | - beginnen       |
| 3. Der Lektor kommt, und die Stunde ... | - als Ingenieur  |
| 4. Die Texte sind ... schwer.           | - studieren      |
| 5. Wir ... immer sehr ...               | - gewöhnlich     |

6. Sie ... am Fremdspracheninstitut. - fleißig sein

*VI. Übersetzen Sie in die deutsche Sprache:*

1. Они понимают по-английски и хорошо говорят по-французски.
2. Вечером я иду на занятия.
3. Сколько времени Вы изучаете немецкий язык? – Я учу немецкий язык уже 3 года.
4. Кто он по профессии? А кем он работает?
5. Он учится по вечерам 3 раза в неделю.
6. Как называется эта книга? – Книга называется "Dialog Beruf".
7. Сначала преподаватель проверяет домашнее задание. Домашнее задание сегодня легкое.
8. Как дела? Спасибо, хорошо.
9. Он читает факс.
10. Когда вы обедаете.
11. Это не господин Миллер, это господин Мюллер.
12. Что вы хотите, чай, кофе, минеральную воду?
13. Посетите нас. Мы покажем вам нашу фирму.
14. Переговоры длятся уже час.
15. Я лучше выпью кофе.
16. Как долго вы изучаете немецкий язык?
17. Добрый день, садитесь, пожалуйста!
17. У меня нет вопросов.
18. Что вы экспортируете?

*VII. Schreiben Sie 8 Fragen zu Ihrem neuen Bekannten.* Вы хотите знать, где он живет, что он делает, учится ли он. Что он изучает и т.д.

*VIII. Schreiben Sie (8 – 10) Sätze. Situation: Sie nehmen an einem internationalen Seminar teil und müssen sich den anderen Teilnehmern vorstellen. Beginnen Sie mit Mein Name ist ....*

**Вариант 2**

*I. Setzen Sie richtige Endungen ein:*

1. Er arbeit... am Morgen.
2. Die Studenten schreib... gut.
3. Der Unterricht dauer.. eine Stunde.
4. Ich korrigier... den Fehler und schließ... das Heft.
5. Wann komm... du zum Unterricht?
6. Das Mädchen antwort... gut.

Thomas arbeit... viel. 7..Der Student frag... den Lektor. 8. Wer versteh... die Regel nicht? 9. Ihr mach... Fehler. 10. Er erklär... das Wort. 11. Wir besuch... einen Fremdsprachenkurs.

*II. Setzen Sie passenden Artikel ein:*

1. Dort steht ... Schülerin. ... Schülerin heißt Erika.
2. Auf dem Tisch liegen ... Heft und ... Lehrbuch. ... Heft und ... Lehrbuch sind in bester Ordnung.
3. ... Studenten arbeiten gut und schnell. Sie übersetzen ... Übung. ... Arbeit ist nicht schwer.
4. Dort steht ... Tisch. ... Tisch ist nicht groß.
5. Im Hof spielt ... Kind. ... Kind ist klein.
6. Das ist ... Buch. ... Buch ist sehr interessant.
7. An der Haltestelle steht ... Frau. ... Frau wartet auf den Bus.

*III. Setzen Sie das Verb "sein" oder "haben" in richtiger Form ein:*

1. Du ... fleißig.
2. Mein Vater ... heute krank.
3. Ich ... 18 Jahre alt.
4. Ihr ... aufmerksam im Unterricht.
5. Emma und Inge lernen gut, sie ... fleißig.
6. Wir ... Studenten.
7. Ich ... Student.
8. Er ... fleißig und ordentlich.
9. Alle ... heute anwesend.
10. Wir ... oft dort.
11. Du ... jetzt Student.
12. ... ihr schon hier?
11. Ich ... zu Hause eine kleine Bibliothek.
12. Der Vater ... immer sehr wenig Zeit.
13. ... Sie Fragen?
14. ... du einen Kugelschreiber?
15. Wir ... täglich 6 Stunden Unterricht?
16. ... ihr heute Deutschhefte mit?

*IV. Gebrauchen Sie "nicht" oder «kein(e)(en)»:*

1. Ich habe ... Kugelschreiber. 2. Das Buch ist ... interessant. 3. Ich bin ... Lehrer. 4. Ich gehe heute zum Unterricht ... . 5. Ich bin ... krank. 6. Machen die Studenten ... Fehler? – Doch, sie machen noch Fehler. 7. Ich habe ... Wörterbuch. 8. Der Kugelschreiber ist ... schwarz. 9. Er ist ... Ingenieur. 10. Die Übersetzung ist ... gros. 11. Ich verstehe den Satz ... . 12. Kommt er heute ... ? – Nein, er kommt heute ... .

*V. Setzen Sie passende Fragewörter ein:*

1. ... studieren Sie schon Deutsch? 2. ... prüft der Lektor? 3. ... beginnt die Pause? 4. ... ist die Hausaufgabe schwer oder leicht? 5. ... fehlt heute? 6. ... fragt der Lektor? 7. ... sind Sie von Beruf? 8.... lesen und übersetzen Sie? 11. ... beginnt der Unterricht? 12. ... .. gehen Sie zum Unterricht? 13. ... lesen und übersetzen die Studenten den Text? 14. ... kommt zum Unterricht? 15. ... begrüßen die Studenten? 16. ... ist er von Beruf?

*VI. Übersetzen Sie ins Deutsch:*

1. Они понимают по-английски и хорошо говорят по-французски. 2. Вечером я иду на занятия. 3. Сколько времени Вы изучаете немецкий язык? – Я учу немецкий язык уже 3 года. 4. Кто он по профессии? А кем он работает? 5. Он учится по вечерам 3 раза в неделю. 6. Как называется эта книга? – Книга называется: "Dialog Beruf". 7. Сначала преподаватель проверяет домашнее задание. Домашнее задание сегодня легкое. 8. Занятия в институте начинаются в 9 часов утра. 9. Преподаватель исправляет ошибки и говорит: "Прочтите это еще раз". 10. Звонит звонок. Приходит преподаватель и начинается занятие. 11. На занятие Ольга идет обычно пешком. 12. Как Вас зовут? – Меня зовут Курт Шварц. 13. Вы читаете неправильно. Читайте, пожалуйста, еще раз. 14. Кто сегодня отсутствует? – спрашивает учитель. Ему нужна эта книга вечером. 15. Почему ты не здороваешься с Петровым? 16. Студенты читают этот текст хорошо, они обращают внимание на произношение. 17. Ты права, у нас сегодня 4 лекции. 18. На некоторые вопросы он отвечает неправильно. 19. Иногда текст бывает трудным, и тогда у нас много вопросов. 20. Эти лекции довольно интересные.

**Контрольная работа № 2**

**Вариант 1**

**Грамматика:**

«Akkusativ» имен существительных, местоимения в «Akkusativ», «Dativ», притяжательные местоимения, глаголы с управлением.

**Тема: «Семья», «Представление на переговорах»**

*I. Дополните предложения. Употребите «Akkusativ» или «Dativ»:*

1. Lektor erklärt ... (der Student) .... (die Aufgabe). 4. Ich schließe ... (das Fenster). Bitte schließen Sie ... (die Tür). 5. Der Direktor erzählt ... (die Delegation) die Geschichte der Firma. 6. Der Ingenieur zeigt ... (der Mechaniker) ... (die Maschine). 7. Er braucht ... (ein Bleistift). 8. Wie geht es ... (Sie)? 9. Er bildet ... (ein Satz) und übt ... (die Übung). 10. Ich gratuliere .... (Sie) zum Geburtstag und wünsche ... (Sie) viel Erfolg und Glück. 11. Im Zimmer gibt es ... (ein Tisch), ... (eine Tafel) und viele Stühle. 12. Wir danken ... (die Assistentin) für den schönen Abend. 13. Wie steht es mit .... (die Diplomarbeit)? 14.

Darf ich ... (Sie) meinen Kollegen vorstellen? 15. Ich höre ... (du) nicht. Sprich bitte laut! 16. Ich sehe ... (er) oft.

*II. Уномпебуме "die Uhr/die Stunde», «viel/viele»,» alles/alle":*

1. Er kommt um 7 ... . 2. Die Reise dauert 3 ... . 3. Um 14 ... ist ... aus.
4. Dort liegen ... Wörterbücher. 5. Wir sprechen im Unterricht ... deutsch.
6. Erklären Sie bitte ... noch einmal. 7. ... Studenten antworten heute gut.

*III. Переведите на немецкий язык:*

1. Ему нужна эта книга вечером. 2. Вы правы. Это не господин Миллер.
3. Почему ты не здороваешься с ним? 4. Мы ждем здесь уже час. А он не приходит. 5. Мой сын изучает иностранный язык. 6. Студенты читают этот текст хорошо, они обращают внимание на произношение. 7. Моему начальнику 60 лет. Скоро мы празднуем его день рождения. 8. Пришлите нам, пожалуйста, ваш каталог. 9. Мы пообедаем после переговоров. 10. Мы поедем на машине в аэропорт. 11. Его фирма находится под Кёльном.
12. Я знаю эту технологию. Она очень известна в Европе. 13. А вы знаете господина Вернера с фирмы Бош. 14. Эта гостиница нас устраивает. Она находится не далеко от центра.
15. Подтвердите получение товара факсом. 16. Наша переводчица помогает нам всегда на переговорах.

*IV. Напишите о своей семье. Употребите 15 предложений.*

*V. Напишите диалог к следующей ситуации. Вы пришли на фирму первый раз после предварительного звонка. Вы должны представиться, вручить вашу визитную карточку. Вас ведут в кабинет коммерческого директора. Предлагают чай или кофе. Вы немного говорите о том, что вы в Берлине в первый раз. Вы хотите работать с этой фирмой и получаете каталоги и прайслисты. Вы их хотели бы сначала изучить. Вы хотели бы покупать машины и сотрудничать с этой фирмой. Вы прощаетесь и обещаете позвонить завтра.*

## **Вариант 2**

*I. Setzen Sie passende Dativpräpositionen ein:*

1. Er arbeitet ... gross.. amerikanisch... Firmen zusammen.
2. Er fährt jeden Monat ... sein... österreichisch... Kunden.
3. Brauchen Sie noch Fotos „, Ihr... neuen Katalog?
4. Er arbeitet dort ... de.. letzt... Monat.
5. Sprechen Sie ... Ihr... Mitarbeitern.
6. Treffen wir uns ... de.. Kollegin? 7. ... de... Reklame haben wir keine Probleme.
8. Dieser Brief kommt ... de... Schweiz. 9.... dies... Reklamekampagne verkaufen wir mehr Produkte. 10. Haben Sie ... unser... Schwierigkeiten gehört?
11. Er fährt ... sein... Direktor.

*II. Ergänzen Sie passende Personalpronomen in richtiger Form ein:*

1. Hallo, Peter, wie geht es ... ?

2. Kann ich mit ... kommen, meine Herren? – Ja, Sie können mit ... kommen.

3. Wir haben heute viel zu tun. Helft ... .

4. Ich habe jetzt wenig Zeit, Olga. Morgen erzähle ich ... alles.

5. Frau Silbert, wir sind da. Wer gibt ... Bücher?

6. Er versteht diese Regel nicht. Erkläre ... .. 7. Ist das Ihre Sekretarin? – Ja, Sie können Ihr Gepäck bei ... abgeben. 8. Schreibt sie ... (du) oft Briefe? – Ja, sie schreibt ... oft. 9. Dieses Bild gefällt ... sehr. Ich mag diesen Maler.

10. Peter, Anna, gefällt ... eure neue Wohnung? 11. Herr Meier, ich wünsche ... viel Glück und Erfolg im Neujahr.

### *III. Setzen Sie "kennen" oder "wissen" ein:*

1. Ich ... , du hast jetzt wenig Freizeit, bald sind doch Prüfungen.

2. Ich ... diesen Professor schon seit einigen Jahren. Seine Vorlesungen sind immer interessant. 3. ... ihr die Adresse unserer Verwandten aus Petersburg?

4. ... Sie vielleicht, wann man diese Ausstellung eröffnet?

5. Er besucht diese Stadt schon das dritte Mal und ... sie gut. 6. ... du, wann der Zug aus Berlin ankommt? 7. ... du seine Rufnummer? 8. ... Sie was von diesem Buch? – Ja, ich lese es gerade. 9. Wer hält heute die Vorlesung? ... ihr das?

10. Ich ... meine besten Freunde schon viele Jahre.

### *IV. Übersetzen Sie ins Deutsche:*

1. Я благодарю его за помощь.

2. Она каждый год поздравляет своих друзей с Новым годом.

3. Учитель сегодня доволен нашими ответами.

4. Ты не знаешь, кто сегодня читает лекцию?

5. Я хорошо знаю книгу этого автора. Она мне очень нравится.

6. К сожалению, я ничего не знаю о нем.

7. Имей терпение, учи слова и повторяй их каждый день.

8. Отвези меня, пожалуйста, на вокзал.

9. Закройте, пожалуйста, окно.

10. Я часто гуляю в центре Москвы и люблю ее парками и старинными зданиями.

11. Я надеюсь, что ты вскоре приедешь к нам. 1. Я благодарю друзей за подарки. 12. А ты поздравляешь своих родителей со всеми праздниками.

13. Сегодня вечером ко мне придут гости. Я этим очень довольна.

14. Я его очень хорошо знаю. Он всегда держит свое слово.

15. Этим летом он наверняка придет к нам в гости. 16. Я не знаю, где останавливается автобус. 17. С нетерпением мы ждем его возвращения из отпуска. 18. На

этой неделе мы едем в Бонн. 19. На сегодня я заканчиваю свое письмо. 20. Из моего окна я люблю Воробьевыми горами.

21. Иногда у меня мало времени, и тогда я еду не на автобусе, а беру такси.

### **Контрольная работа № 3 (итоговая)**

#### **Вариант 1**

##### **Грамматика:**

Предлоги с «Dativ» и «Akkusativ», модальные глаголы в настоящем времени индикатив, глаголы с «sich», «Perfekt».

**Темы: «Квартира». «Свободное время, выходные». «Деловой разговор по телефону».**

##### *I. Раскройте скобки:*

1. Wir gehen an . . . ( der Abend) in. . . ( der Park) spazieren. 2. Der Verhandlungsraum liegt in. . . ( der 2. Stock). 3. Ich fahre in . . . ( die 3.Etage) mit ... (der Aufzug). 4. In (unser Haus) gibt es (kein) Lift. 5. Wir koennen in. . . (die Pause ) auf . . . (der Werkhof) rauchen. 6. Die Delegation geht in. . . (die Kantine) Mittag essen. 7. Wieviel zahlen Sie fuer. . . (die Wohnung) in . . . (das Stadtzentrum)? 8. Die Steckdose ist ... unter (der Tisch). 9. Auf ... (die Messe) kommen viele Auslaender. 10. An . . . (das Wochenende) fahren die meisten Moskauer auf . . . (das Land). 11. Ich sehe auf ... (meine Uhr). 12. Der neue Kalender haengt an ... (die Wand) rechts von ... ( der Schreibtisch).

##### *II. Напишите в правильной форме:*

1. Er waescht ... (sich) morgens immer kalt. 2. Wir unterhalten ... (sich) ueber die neuen Baumodelle. 3. Interessieren Sie ... (sich) fuer unsere neuen Modelle? 4. Wo hast du ... (sich) in diesem Jahr erholt? 5. Ich freue ... (sich) Sie zu sehen. 6. Wo treffen wir ... (sich) nach dem Einkaufsbummel? 7. Hast du (sich) schon angezogen? 7. Wir muessen ... (sich) beeilen. Unser Zug geht in zwei Stunden.

##### *III. Напишите предложения в «Perfekt»:*

1. Wir fahren fuer 4 Tage nach Koeln. 2. Die Partner fuehren die Verhandlungen ueber den Einkauf der Maschine Typ X. 3. Er faehrt seinen Chef schon 5 Jahre. 4. Ich telefoniere mit Herrn Brauer. 5. Wir bekommen Ihre Ausruestungen im Mai. 6. Kommen Sie zur Messe? 7. Er bespricht diese Frage mit dem kaufmaennischen Direktor. 8. Ich esse um 2 Uhr. 9. Mir gefaellt die Messe sehr. 10. Der Manager stellt den Computer auf den Tisch.

##### *IV. Переведите на немецкий язык:*

1. Где находится ваш завод. Он находится за вокзалом, в центре города. 2. После переговоров мы ходили в музей. Мне там очень понравилось. 3. На заводе имеется три цеха. 4. Наши машины не дорогие, но очень практичные. 5. Поставьте стул к стене. Так вы можете хорошо видеть зал. 6. Арендная плата за квартиру была не высокая. 7. Автобус остановился у ратуши. А оттуда мы пешком пошли в университет. 8. Я не хочу сидеть у двери. Сядем к окну. Там еще есть место. 9. В 6.10 наш поезд прибыл в Берлин, и мы сразу же поехали в гостиницу. 10. Здесь можно также получить проспекты и журналы. 11. Мы должны сначала обсудить наши вопросы. 12. По этому делу вы можете поговорить также с господином Циллером. Он в курсе. 13. Я хотела



бы выяснить вопрос цены. 14. Наше обучение закончилось. Мы можем ехать домой. 15. Речь идет о ценах на 2007 год. Вы можете нам прислать ваш прайслист. 16. Мы можем заказать эти приборы на фирме в Германии. 17. Вы можете нам уже сегодня наверняка сказать дату монтажа. 18. Садитесь к столу. Я хочу показать вам наши планы. 19. Мы встретимся в гостинице в 9 часов на рецепции. 20. Когда вы вчера приехали в Москву? 21. Что вы уже видели в нашем городе? 22. Вы уже изучили наши прайслисты и наши каталоги?

V. *Вы пишете Э-мэйл* своему другу из Германии, где вы находитесь на обучении. У вас были свободные выходные, и вы их интересно и полезно провели. Напишите о том, что вы делали в выходные, где побывали. Употребите 10 – 15 предложений.

VI. *Опишите вашу гостиницу и обстановку в номере. Употребите 10 – 15 предложений.*

## **Вариант 2**

### *I. Ergänzen Sie die Präpositionen:*

(«neben», «in», «an», «auf», «zwischen»)

1. Stellst du bitte das Essen ... .. ( die Mikrowelle). 2. Onkel Albert sitzt ... Klaus und Norbert. 3. Entschuldigung, ich muss mal kurz ... .. (die Toilette). 4. In Andreas Zimmer hangen überall Bilder von Klimt ... .. (die Wand). 5. Wo ist Susanne? – Sie sitzt schon seit Stunden ... .. (ihr Computer) und schreibt E-Mails. 6. Vorsicht! Deine Brille liegt ... .. (die Couch). 7. Wo warst du? – Ich war den ganzen Tag ... .. (die Uni).

8. Suchst du schon wieder deinen Computer? Das ist doch sicher ... .. (deine Tasche). 9. Der Pass liegt ... .. (der Computer). 10. Sie fährt in Urlaub ... .. (das Meer). 11. Kinder, das Essen ist schon lange fertig! Setzt euch endlich ... .. (der Tisch). 12. Der Pullover hängt ... (der Fernseher) am Haken. 13. Wo ist Franko? – Ich glaube, er ist ... .. (das Bad).

14. Ich mochte einen neuen Film ... .. (das Kino) sehen. 15. Onkel Albert legt sich ... .. (das Sofa).

*II. Was ist falsch? Streichen Sie das falsche Verb durch, z.B. Peter liegt/ legt schon wieder auf dem Sofa.*

1. Komm, ich mache ein Foto. Steh/ stell dich neben Onkel Paul. 2. Leg/ lieg bitte das Handy auf den Tisch. 3. Setzen /sitzen Sie sich doch!

4. Mein Auto steht/ stellt in der Puschkin – Straße. 5. Kannst du das Buch bitte wieder ins Regal stehen/ stellen. 6. Die Zeitschrift legt/ liegt in der Aktentasche. 7. Setz / sitz dich doch neben Tante Klara. 8. Hans legt / liegt das Handy in die Tasche. 9. Sein Fahrrad steht / stellt am Fenster. 10. Das Papier liegt / legt im Papierkorb. 11. Mein Onkel setzt / sitzt neben Opa Willi.

12. Wir stehen / stellen dieses Partytischchen neben das Klavier.

### *III. Bilden Sie Sätze:*

1. Andreas – jeden Morgen – um 7 Uhr – verlassen – das Haus.

2. das Geschirr – Frau Jansen – abwaschen.

3. Sarah, - doch mal wieder – besuchen – am Wochenende – deine Eltern.!

4. Du – ein Buch – uns – vorlesen.

5. Ich – mit Scheck – meine Einkäufe – bezahlen.
6. Sie – die Kinder – jeden Tag – von der Schule abholen.
7. modern – wir – unsere neue Wohnung – einrichten.
8. er – ich – zu seinem Geburtstag – am Samstag – einladen.
9. heute Abend – ich – du – abholen – um 8 Uhr.
10. die Wohnung – wieder – furchtbar – aussehen.
11. er – heute – vergessen – sein Buch.
12. erzählen – er – über seinen Urlaub – in der Schweiz – mir.

*IV. Ergänzen Sie die Präpositionen:*

(«um», «seit», «bis», «von ... bis», «in», «an», «nach», «gegen», «für», «vor»)

1. Der Bus kommt ... 5 Minuten. 2. Ich gehe heute ... der Arbeit zusammen mit den Freunden ins Kino. 3. ... diesem Jahr studiere ich an der Uni. 4. Er wartet schon ... eine Stunde auf den Chef. 5. ...9 ... 15 hält er immer Vorlesungen an der Uni. 6. Ich habe heute nur ... 12 Uhr Zeit. 7. ... Werktagen kommt er immer spät nach Hause. 8. ... heute war die Hausaufgabe nicht besonders schwer. 9. ... dem Unterricht muss ich noch in die Bibliothek gehen. 10. ... 18 Uhr gehe ich ins Konzert. 11. ... 10 Jahren arbeitet er bei dieser Firma. 12. ... der Schule soll das Mädchen schnell nach Hause gehen. 13. Ich bin ... diesem Tag sehr beschäftigt. 14. ... dem Sonnabend ist er auf Dienstreise. 15. ... Abend ruft er dich unbedingt an. 16. ... 10 Uhr ist die Vorlesung zu Ende. 17. ... Kinobesuch rufe ich dich noch einmal an. 18. ... Morgen ... Nachmittag habe ich Vorlesungen an der Uni. 19. Gib mir dieses Buch ... 2 Tage. 20. ... 2 Monaten beginnt der Sommer.

*V. Übersetzen Sie ins Deutsche:*

1. Они с нетерпением ждали в гости своих друзей. 2. Он стоит перед дверью и долго ищет ключ от квартиры. 3. Я начинаю домашнее задание с упражнения. 4. Когда ты позвонишь своему шефу? Он тебе уже несколько раз звонил. 5. Наша новая квартира выглядит чудесно и мне очень нравится. 6. В квартире все удобства: газ, центральное отопление, горячая и холодная вода и даже мусоропровод на лестничной клетке. 7. Запиши, пожалуйста, наш адрес и номер телефона. Обязательно позвони на этой неделе. 8. В комнате есть балкон. Это очень удобно. 9. У стены стоит тахта. Рядом с тахтой стоит торшер. Над тахтой висит картина. 10. Здесь слишком мало места для 2 кресел. 11. Я звоню своим родителям каждую неделю. 12. Извините меня, пожалуйста, за опоздание (die Verspätung). 13. Профессор помогает своим студентам в дипломной работе. 14. В парке мы часто встречаем своих друзей. 15. Сегодня мы переезжаем на новую квартиру. 16. Наша квартира на 7 этаже, но это ничего, я пользуюсь лифтом. 17. Сейчас у нас много дел: мы обставляем нашу квартиру. 18. Здесь больше нет места. Поставь этот столик в угол рядом с телевизором. Там много места. 19. Платяной шкаф стоит у стены слева. Здесь висят мои платья.

**Вариант 3 (для нулевого уровня)**

*I. Setzen Sie Reflexivpronomen in richtiger Form ein:*

1. Mein Vater wäscht ... jeden Morgen mit kaltem Wasser. 2. Ich interessiere ... für Medizin und will nach der Schule weiter studieren. 3. Die Schüler setzen ... und die Stunde

beginnt. 4. Du ziehst ... sehr langsam an, wir verspäten ... zur Vorlesung. 5. Der Lehrer begrüßt die Schüler und sagt: "Kinder, setzt ...!"

6. Waschen Sie ... immer mit Seife? 7. Wir unterhalten ... mit unseren deutschen Freunden deutsch. 8. Christine kämmt ... lange vor dem Spiegel.

9. Im Frühling sind alle müde und freuen ... schon auf die Sommerferien.

10. Nach der Arbeit im Garten gehe ich ins Bad und wasche ... gründlich.

11. In welcher Sprache unterhaltet ihr ... mit euren Gästen in der Konferenz?

12. Du interessierst ... für Fremdsprachen, du willst wahrscheinlich Dolmetscher werden?

*II. Unterstreichen Sie in Sätzen Reflexivpronomen (und nicht Personalpronomen):*

1. Interessierst du dich für Musik? Interessiert dich dieser Film?

2. Ich bin schon groß und meine Mutter wäscht mich nicht mehr, ich wasche mich natürlich selbst.

3. Kannst du mich kämmen? Ich kämme mich jeden Morgen mit der Bürste.

4. Der Urlaub freut uns sehr. Wir freuen uns auf den Urlaub.

5. Rasierst du dich elektrisch? Rasiert dich dein bekannter Friseur?

*III. Ergänzen Sie die fehlenden Formen:*

fliegen - flog - ...

... - machte - ...

... - ... - gebracht

lesen - ... - gelesen

bekommen - ... - ...

übersetzen - ... - ...

... - ... - abgefahren

... - legte ab - ...

*IV. Schreiben Sie die Sätze im Perfekt:*

1. Wir (gehen) mit dem Freund ins Cafe, (sich setzen) an den Tisch und (trinken) 2 Tassen Kaffee. 2. Nach der Vorlesung (haben) die Studenten viele Fragen, und der Professor (beantworten) sie alle. 3. Ich (warten) an der Haltestelle auf den Bus, aber er (kommen) nicht. 4. Der Wecker (klingeln) nicht, ich (sich verschlafen) und (kommen) zu spät zum Unterricht. 5. Die Studenten (sich vorbereiten) zur Kontrollarbeit gut, sie (lesen und wiederholen) alles noch einmal gründlich. 6. Ich (gehen) gestern ins Kino, aber der Film (gefallen) mir nicht. 7. Warum (anrufen) du mich gestern nicht, ich (warten) darauf. 8. Der Lektor (betreten) das Auditorium, der Unterricht (beginnen). 9. Der Film (enden), die Zuschauer (aufstehen) und den

Zuschauerraum (verlassen). 10. Die Gäste (mitbringen) viele Geschenke, alles (gefallen) dem Geburtstagskind und es (sich freuen).

*V. Übersetzen Sie ins Deutsche:*

1. У меня сегодня день рождения. Все гости пришли вовремя. Все меня поздравили. Мы хорошо провели время. 2. Почему мы вышли на этой остановке? 3. Лекция закончилась. Мы попрощались с профессором и поехали домой. 4. Почему Вы не пришли? Я Вас ждал. 5. Сегодня только среда, но я уже радуюсь прогулке в воскресенье. 6. Почему он не пришел сегодня на занятия в институт? – Он задержался на работе.

7. Вы красиво и современно обставили квартиру. Когда вы в нее переехали?

8. «С кем ты сейчас беседовал?» – «С моим коллегой, он только что приехал из командировки». 9. Вечером я ходил в кафе, посидел там немного, послушал музыку. 10. Я познакомился с ним летом в отпуске. 11. Кто может перевести этот текст без словаря? 12. Мне купить билеты в театр или ты это сделаешь сама? 13. У меня как раз сейчас есть свободное время, и я могу проводить тебя до остановки. 14. Мой папа должен на следующей неделе поехать в командировку в Австрию. 15. Куда ты хочешь поехать в этом году в отпуск: в горы или к морю? 16. На улице холодно, дети не могут выходить на улицу без пальто. 17. Я хотел бы поговорить с директором, но он, к сожалению, сейчас занят. 18. Что бы хотела получить в подарок на день рождения? 19. Принести словарь? Или вы переведете все без словаря? 20. Ты можешь зайти за мной вечером? 21. Мы должны много учить, иначе мы можем провалиться на экзамене.

*VI. Bilden Sie Sätze:*

1. dieses Wort – verstehen – das Mädchen – nicht – können.
2. er – gewöhnlich – früh – müssen – an Werktagen – aufstehen.
3. am Abend – ich – mit den Freunden – möchten – gehen – ins Kino.
4. er – heute – aus der Dienstreise – kommen – sollen.
5. du – sein – krank, du – dürfen – auf die Straße – gehen – nicht.
6. sie – wollen – an diesem Sonntag – ihre Eltern – besuchen ( Sing.).

*VII. Schreiben Sie ein Telegramm (gratulieren Sie zum Geburtstag).*

*VIII. Ergänzen Sie passende Konjunktionen*

(«und», «oder», «aber», «deshalb», «trotzdem», «außerdem», «denn», «sonst», “dann”)

1. Ich wohne lieber außerhalb der Stadt, ... das Leben in der Stadt ist zu stressig. 2. Mein Bruder Paul hat Geburtstag, ... er macht keine Party.

3. Alle meine Freunde leben in der Stadt, ... möchte ich aufs Land ziehen.

4. Die Nachbarn sind zu laut, ... möchte ich umziehen. 5. Zuerst sind wir mit dem Zug gefahren, ... haben wir den Bus genommen. 6. Möchten Sie den Kaffee mit Milch ... nehmen Sie Zucker? 7. Am Sonntag habe ich neue Lehrbücher gekauft, ... hat auch mir mein Freund ein Lehrbuch mit Kasette gekauft. 8. Du musst viel studieren, ... kannst du in der Prüfung durchfallen.

## Контрольная работа № 4

### Вариант 1

**Грамматика:** предлоги времени, склонение прилагательных, простое прошедшее время.

**Тема:** «Поездка». «Отпуск». «Покупки в универмаге». «Посещение завода». «Переговоры на заводе». «История предприятия».

#### *I. Переведите на немецкий язык:*

1. Мы ездили в отпуск на 2 недели. 2. Выставка состоялась с 3-го по 7 марта в большом выставочном зале Крокус Сити. 3. В понедельник у нас были переговоры на фирме наших новых деловых партнеров. 4. Погода была прекрасная, мы купались и осмотрели много достопримечательностей солнечной Турции. Я прекрасно отдохнул. 5. Я очень недоволен моим последним отпуском, так как мы не могли купаться из-за плохой погоды. 6. Как вам понравилось на побережье Балтийского моря. 7. На море я познакомился с одной большой семьей и мы много времени проводили вместе. 8. Я вернулся из своего отпуска два дня назад. 9. Я люблю при хорошей погоде путешествовать пешком, и для этого Шварцвальд прекрасное место. 10. У Вас есть новый каталог на эту продукцию. 11. У нас есть для вас важная информация об обучении ваших молодых сотрудников. 12. Это очень трудный вопрос. 13. Мы заказываем немецкие машины напрямую от производителей. 14. Через два дня мы поедем покупать новогодние подарки для наших маленьких детей. 15. Мы ссылаемся на наш последний разговор с вашим главным менеджером. 16. Я хочу примерить это черное пальто. 17. Этот темный цвет мне не идет, он старит меня. 18. Я хочу попросить вас о следующем: вы не можете придти завтра за час до переговоров. 19. Эти черные туфли подойдут к моему вечернему маленькому платью. 20. Хорошее вино в Германии, конечно, дорогое.

#### *II. Поставьте соответствующие окончания прилагательных:*

1. Ich zeige Ihnen unsere neu... Modelle. 2. Hier ist noch ein elegant... Paar. 3. Im Schaufenster gibt es viele schoen... Modelle. 4. Sehr geehrt... Herr Frank, wir gratulieren Ihnen zum Neu... Jahr. 5. Wir moechten Ihnen das neu ... Gebäude der Firma zeigen. 6. Ich brauche ein gross... deutsch-russisch... Wörterbuch. 7. Haben Sie von dieser neu... Methode etwas gehoert? 8. Wir suchen Partner fuer den Vertrieb unserer Produkte auf dem russisch ... Markt. 9. Wir sind auf der Suche nach einem sehr qualifiziert... Fachmann. 10. Unser gemeinsam... Umsatz ist leider in den letzt... Monaten zurueckgegangen.

*III. Опишите, в чем вы сейчас пришли на занятие. Используйте как можно больше прилагательных. Объем -10 предложений.*

*IV. Составьте диалог между покупателем и продавцом «В магазине». Используйте следующие слова и выражения: sich umsehen, waehlen, zeigen, die Hose, braun, die Bluse, weiss, passen, stehen, die Anprobe, bauwollen, gefallen, zahlen.*

#### *V. Переведите письмо на фирму:*

Уважаемые дамы и господа!

Мы являемся русской фирмой и существуем на медицинском рынке уже 10 лет. Наш главный офис находится в Москве. Мы имеем дилеров по всей России и хотели бы

напрямую покупать машины от немецких производителей. Мы просим вас прислать нам ваши каталоги, проспекты и прайслисты. Мы интересуется также условиями поставки и оплаты. Мы хотели бы сотрудничать с вами и надеемся, что ваши условия нам подойдут. Ждем вашего ответа. Наш адрес: Москва, индекс 125445. Балтийская улица, дом. 11. Информацию о нас вы также можете получить на нашем сайте в Интернете.

С уважением

коммерческий директор Иванов.

*VI. Ответьте на вопросы и напишите их:*

1. Wie lange besteht Ihre Firma? 2. Wie heist Ihre Firma? 3. Wo ist der Sitz der Firma? 4. Wie heißt der Geschäftsführer? 5. Wo ist die Produktionshalle? 6. In wieviele Länder exportieren Sie? 7. Wie hoch ist der Exportanteil in Ihrer Produktion? 8. Haben Sie schon Vertriebspartner in Russland. 9. Ist es möglich, Ihr Werk zu besuchen? 10. Wovon hängt der Preis ab? 11. Wie viele Mitarbeiter beschäftigt die Firma? 12. Haben Sie Tochtergesellschaften in anderen Ländern?

## **Вариант 2**

*I. Deklinieren Sie folgende Wortverbindungen:*

Dieser weiße Kragen, mein guter Freund, eine rosa Bluse, dein kleines Kleid, zwei hohe Fenster. Dieses interessante Buch, viele interessante Bücher, kein freier Sonntag.

*II. Setzen Sie richtige Fragepronomen ein!*

1... Hut wünschen Sie, einen leichten Sommerhut oder einen warmen Winterhut?  
2... Hose ziehen Sie heute an, die braune oder die schwarze?  
3. In... Stock wohnt ihre Freundin? 1.... Jacke ziehen Sie heute an, die gestreifte oder die karierte? 4.... Kind lacht so lustig? 5.. ...Schuhe tragen Sie gern? Natürlich moderne Schuhe.

*III. Ergänzen Sie Sätze mit Wörtern und Wortverbindungen, die rechts gegeben sind:*

1. Vor 2 Tagen sind wir in... angekommen	этот красивый город, древний Кельн
2. Jeden Tag gehe ich an ...vorbei.	наш новый дом, культурный центр
3. Am Wochenende können wir... besichtigen	картинная галерея, музеи
4. Ich will ... abholen	мои родители, два моих друга
5. Er übergibt mir dieses Bild zur Erinnerung an...	посещение Лейпцига, каникулы

*IV. Ergänzen Sie die Sätze mit Adjektiven in Klammern:*

1. Wir haben von (всем важным) gesprochen. 2. Wir haben von ihm (ничего нового) gehört. 3. Seine Eltern haben uns (всего хорошего) gewünscht.

*V. Setzen Sie Wörter und Wortverbindungen ein, die unter dem Strich gegeben sind:*

1. Besonders gut haben mir ... und ... Sommerkleider gefallen. 2. Ich habe mir ein schönes Jackenkleid ... gekauft, denn es ... jetzt ... 3. Morgens trinke ich immer...

---

Mode sein, das Leder, das Wildleder, grüner Tee, echtes Gold, leinen, in rosa Farbe, baumwollen.

*VI. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:*

В нашем городе есть большой универсальный магазин. Здесь много отделов, где продаются различные товары. Особенно богатый выбор в отделе обуви. Там я недавно купила красивые дамские туфли на высоких каблуках из дорогой кожи. Они очень подходят мне, не жмут и сделаны из красивой кожи розового цвета. К ним я хочу купить подходящую кожаную дамскую сумку розового цвета.

*VII. Beschreiben Sie die Situation, gebrauchen Sie dabei folgende Wörter und Wortverbindungen:*

In der Hutabteilung: der Herrenhut, der Damenhut, schwarz, dunkelbraun, passen, der schwarze Mantel, der Anzug, anprobieren, die Größe, kosten, zahlen, teuer, preiswert.

**Вариант 3 (для групп с «нулевого уровня»)**

*I. Lösen Sie die Klammern auf:*

1. Viele Straßen, Plätze und Häuser (ihre Stadt) sind wunderschön.
2. Er hat die Telefonnummer (dieser Herr) vergessen.
3. Die Studenten hören die Vorlesungen (der alte Professor) immer mit Interesse.

*II. Ergänzen Sie passende Präpositionen zum Nomen im Genitiv:*

1...seines hohen Alters fühlt er sich gut. 2. ...des Jubiläums des renommierten Kollegen gab es ein schönes Konzert. 3.... des Gartenringes sind in Moskau schon im 18.- 19. Jahrhundert neue Wohnhäuser entstanden.

*III. Ergänzen Sie haben oder sein im Präteritum:*

- 1..Wir... am letzten Wochenende viel zu tun.
- 2... du viele Fehler in der Kontrollarbeit?
- 3.Wann ... Sie zum letzten Mal im Puschkn-Museum?
- 4... du mit der Arbeit zufrieden?

*IV. Ergänzen Sie die Wörter und Wortverbindungen, die rechts gegeben sind:*

1. Die Schüler freuen sich auf (über)	предстоящие каникулы, хорошая погода
2. Machen Sie sich mit... bekannt	kollegi iz Germanii, gosti iz Rossii, moy muzh, ego staroy droyd
3. Er hat uns über... erzählt	zarubezhnaya komandirovka, rozhdestvo v Anglii, vpechatleniya ot novogodnego prazdnika, obychai i nraavy Avstrii

*V. Machen Sie die Übung nach dem Muster:*

Wir lesen die Gedichte von Heine.

Wir lesen Heines Gedichte.

1. Die neue Wohnung von meiner Freundin hat mir gut gefallen. 2. Zwei Kinder von Anna waren vorige Woch krank. 3. Mein Kind kennt sehr gut die Lyrik von Johann Wolfgang Goethe.

*VI. Gebrauchen Sie die gegebenen Wörter mit dem bestimmten Artikel, übersetzen Sie sie ins Russische:*

Adventssonntag, Adventskerze, Geburtstagsgeschenk, Silvesterpunsch, Neujahrsnacht.

*VII. Übersetzen Sie ins Deutsche:*

1. Моя подруга живет недалеко от крупного города. 2. Спасибо за твою поздравительную открытку, она доставила мне особую радость. 3. Все гости сердечно поздравили новорожденного и пожелали ему счастья, здоровья и много радости. 4. Во время командировки я часто посылал ей письма и открытки. 5. Я хочу посоветоваться со своими друзьями о том, как лучше провести рождественские каникулы.

*VIII. Beschreiben Sie die Situation, gebrauchen Sie dabei folgende Wörter und Wortverbindungen:*

feiern, einladen, die Geduld, die Einladung bekommen, es sich bequem machen, sich freuen auf, im voraus, zu Besuch, danken, sich wie zu Hause fühlen, der Tisch ist gedeckt, zu Tisch bitten.

### **Контрольная работа № 5**

#### **Вариант 1**

**Грамматика:** Инфинитив и инфинитивные группы. Образование и склонение порядковых числительных.

**Тема:** «Путешествие на самолете», «Таможня», «Установление деловых контактов», «Сотрудничество»

*I. Переведите на немецкий язык:*

1. После болезни он вновь учился ходить. 2. Не забудьте позвонить в 3 часа на фирму Боинг и поговорить с господином Петерсом о поставках в Москву. 3. Он попросил меня к первому октября подготовить договор на немецком и русском языках для переговоров с новыми партнерами. 4. Как вчера прошли переговоры. Имелось много вопросов. 5. Извините! Я немного опоздал. Москва стоит. Везде пробки. 6. В какой аэропорт мы прилетаем. – В Домодедово. Очень хорошо. Там можно пересесть сразу уже на поезд. 7. Когда вы вернетесь в Москву, – Я думаю, 10 декабря. 8. Мы благодарим вас за ваше письмо от 17 мая. 9. Мы договорились с ним на 30 ноября. К этому числу план выставки будет уже готов. 10. Мы уже прошли паспортный контроль и все таможенные формальности. У входа нас ожидают. За ними должны заехать на машине. 11. За два часа до вылета самолета мы должны быть уже в аэропорту. 12. Было очень приятно с вами познакомиться. 13. У меня есть желание в ближайшее воскресенье сходить на выставку. 14. Было интересно поговорить с ним о политике. 15. Я рекомендую вам взять это блюдо. 16. Я предлагаю сразу же поехать на выставку и посмотреть ваш новый стенд.

*II. Вставьте пропущенные предлоги:*

1. Wir warten .... Sie unten. 2. Der Direktor bereitet sich .... die Reise vor. 3. Die auslaendischen Partner sind . . . der Lieferung von Rohstoffen interessiert. 4. Wir gratulieren Ihnen ... Weihnachten. 5. Unser Fahrer holt Sie .... Flughafen ab. 6. Unsere Großkunden bitten uns ... schnelle Lieferung. 7. Bei diesem Produkt handelt es sich ... ganz



neue Technologie. 8. Wir sind ... Deutschland . . . einer TU-Maschine geflogen. 9. ... dem Rueckflug saßen wir zusammen. 10. Die Buchhaltung liegt .... dem ersten Stockwerk. 11. Sie haben uns ... die schnelle Antwort gedankt. 12. Unsere Maschine kommt .... Berlin an. 13. Es handelt sich ... eine grosse Lieferung. 14. Wo haben Sie .... unsere Firma gelesen?

*III. Сформулируйте вопросы к вашему сотруднику, который улетает на выставку в Германию. Ответы вы найдете справа.*

1. .... – Mit der Maschine.
2. .... – Um 13.30.
3. .... – 3 Stunden.
4. .... – Fuer 5 Tage.
5. .... – In einem Hotel.
6. .... – 65 Euro pro Nacht.
7. .... – Leider weit von der Messe.
8. .... – Mein Ziel ist es, neue Geschaeftparter zu finden.
9. .... – Ja, alle Termine mit unseren alten Geschaeftpartnern habe ich schon vereinbart.
10. .... – Gewiss, ich bringe den Messekatalog und viele Informationen mit.

## **Вариант 2**

*I. Переведите на немецкий язык:*

1. Интересно летом поехать на 2 недели в Германию, чтобы потренировать язык.
2. Менеджер должен проверить проформа-счет, чтобы не сделать ошибок при заказе.
3. Если они дадут нам хорошие цены, то мы закажем у них 10 новых аппаратов.
4. Хорошо жить в гостинице в центре города. 5. Если погода будет хорошей, то мы сможет много гулять и купаться. 6. У меня есть возможность купить хорошие билеты на этот спектакль. 7. Фирма намеревается в этом году участвовать в 6 региональных выставках. 8. Важно обсудить этот вопрос в начале переговоров. 9. Я рад вновь видеть вас у нас на фирме. 10. Вам не нужно сразу же отвечать на этот вопрос. Вы можете подумать. 11. Пойдем после выставки вместе поужинать! 12. Мы просим вас прислать нам приглашение на 3 человека. 13. Вы уже начали переводить каталог на русский язык? 14. Если вы хотите совершить обзорную экскурсию по городу, сообщите мне, я закажу билеты. 15. Интересно смотреть, как ребенок учится говорить. 16. Я не хочу опоздать на наш поезд, так как следующий идет только через час. 17. Если ты его увидишь, передай ему от меня привет. 18. Если мы опоздаем на автобус, то мне придется ехать на поезде.

*II. Преобразуйте выделенные словосочетания в придаточные предложения условные:*

1. Bei gutem Wetter fahren wir zum See baden.
2. Beim Gespraech mit Herrn Muller muss man das klaeren.

3. Bei Verhandlungen muss man den Partner gut verstehen.

*III. Употребите правильный предлог:*

1. Wo hast du dich .... Ihm verabschiedet? 2. Wann kommt unser Zug .... Berlin an ? 3. Die Touristen waren .... Moskau begeistert. 4. Der Vertreter der deutschen Firma konnte sich ... den langen russischen Winter nicht gewöhnen. 5. Was haben Sie.... dem Generaldirektor verabredet? 6. Es ist nicht gesund am Mittag .... der Sonne zu liegen. 7. Ich kann ... der Krim zwei Wochen Urlaub machen. 8. Wir müssen unsere Wohnung renovieren, deshalb muss ich meinen Urlaub ... Hause verbringen. 9. ... vorigen Jahr sind wir ... Urlaub .... dem Wagen gefahren. 10. Wir fahren ... Berlin .... Dresden. 11. Wir müssen uns beeilen, ... Abfahrt des Zuges bleiben 10 Minuten. 12. Sie waren ... unseren Rabatten einverstanden. 13. Bis du ... deiner Reise nach Deutschland zufrieden? 14. Ich kaufe zwei Karten ... den Zug.

*IV. Напишите 10 – 15 предложений о том, как вы провели свои последние каникулы:*

*V. Напишите вопросы к ответам:*

- |          |  |
|----------|--|
| 1. ....? | – Danke, die Reise war prima.  |
| 2. ....? | – Wir waren am Bodensee.   |
| 3. ....? | – Das Wetter war prima.  |
| 4. ....? | – Nein, es hat nicht geregnet.   |
| 5. ....? | – Doch ich war mit meinen Kindern.   |
| 6. ....? | – 14 Tage.   |
| 7. ....? | – Mit dem Zug.   |
| 8. ....? | – Das Ferienhaus lag 5 Minuten zu Fuss vom Strand entfernt.                              |
| 9. ....  | Im nächsten Jahr beabsichtigen wir unseren Urlaub irgendwo in Deutschland zu verbringen. |

## **Контрольная работа № 6 (Итоговая)**

### **Вариант 1**

**Грамматика:** Сложно сочиненные и сложноподчиненные предложения, придаточные дополнительные и причины. Способы выражения причины, будущее время, местоименные наречия.

**Тема:** «В ресторане», «Путешествие в поезде», «В чужом городе».

*I. Переведите на немецкий язык:*

1. Господин Фукс отвечает за экспорт в Россию, и мы можем обсудить с ним все интересующие вопросы. 2. Мы хотели бы познакомиться с вами и установить деловые контакты. 3. В данный момент я, к сожалению, не могу ответить на все ваши вопросы. 4. Эта машина служит для контроля качества воды. 5. Они нам предложили хорошие цены и условия, поэтому я попросил их о встрече. 6. Погода в Москве не очень хорошая, но, несмотря на это, я думаю, Москва вас не разочарует. 7. Мы рады видеть вас вновь в

Москве на нашей фирме. 8. К нашим клиентам относятся такие известные фирмы как «Газпром», «Сименс» и др. 9. Мы заказываем на этой фирме каждый месяц кофе. 10. Официант, принесите нам счет, пожалуйста. 11. Было вкусно, – Да, спасибо, было вкусно. 12. Мы хотим выпить за наше сотрудничество. 13. Вы уже пообедали. – Да, час назад. 14. Принесите мне яблочной сок, а для моей подруги – минеральную воду. 15. Вы хорошо вчера отдохнули в ресторане. 16. Вы не можете мне помочь. Я не могу сориентироваться в расписании поездов. 17. Сколько с меня, – С вас 59 евро. 18. Стоит посетить этот собор. 19. Я поеду в вагоне для некурящих. 20. Где я должна делать пересадку на этом поезде. У вас пересадка в Ульме. Там поезд стоит всего 5 минут. 21. Кто еще сел. Ваш билет, пожалуйста. 22. Вам придется доплатить еще 15 евро, это скорый поезд. 23. Как мне быстрее всего пройти к вокзалу. 24. Идите прямо, на перекрестке сверните направо и идите по правой стороне, потом перейдете дорогу и через 5 минут увидите вокзал. 25. О чем вы с ними разговаривали? 26. Над чем вы сейчас работаете? – Над нашим новым каталогом. 27. Чего вы ждете? Все готово к работе.

*II. Соедините предложения с помощью соответствующего союза или союзного слова:*

1. Ich weiss Bescheid, ... er auch zur Messe kommt. 2. Haben Sie gehoert, ... er schon in Moskau ist. 3. ... es regnet, fahren wir aufs Land nicht. 4. Wir bestellen nur 3 Maschinen Typ X, ... wir die Preise zu hoch finden. 5. Wissen Sie, ... er vorhat. 6. Hat er Sie gefragt, .... er die Uni absolviert hat. 7. ... sie zur Party geht, geh ich auch. 8. ... er ausgehen will, will sie zu Hause bleiben und sich ausruhen. 9. .... er bei der Firma arbeitet, hat er gute Laune. 10. .... wir die Ware bestellt hatten, vergingen mehr als 4 Tage, und wir haben noch keine Auftragsbestaetigung erhalten.

## **Вариант 2**

*I. Переведите на немецкий язык:*

1. Когда мои друзья приезжают из Саранска в Москву, они всегда ходят в театр. 2. Когда по телевизору шел этот фильм, улицы Москвы были пустые. 3. Мы с ними познакомились, когда были в 2003 году в Берлине на выставке. 4. Когда в Москву приезжают наши партнеры, то мы их обязательно водим в Большой театр. 5. В то время как часть делегации пошла в цирк, другие пошли на концерт в Кремлевский Дворец Съездов. 6. Прежде чем пойти к ней в гости, я купила букет цветов. 7. Подожди, пока все придут. 8. Он долго думал, пока не узнал этого человека. 9. С тех пор пока он живет в Германии, он нам не прислал ни одного письма. 10. Я ее не видела, с тех пор как она живет на юге. 11. Он также работает учителем в этой школе. 12. Этот заказ больше чем заказ месяц назад. 13. Во время каникул я ей звонила 3 раза. 14. Она сильно похудела за этот месяц, так как мало ест и много занимается спортом. 15. Кто же может снять трубку? 16. Немецкая грамматика дается мне с трудом. 17. Так как вы опоздали, вы не можете занять места в партере. 18. Он пригласил меня сходить с ним на концерт. 19. Я очень люблю этого актера и всегда смотрю фильмы с ним с большим удовольствием. 20.

Когда мы вошли в зрительный зал, я ее не сразу увидел. 21. Я хочу посмотреть этот фильм в кинотеатре, когда он будет идти в Москве. 22. Вам представление понравилось?

*II. Соедините предложения с помощью союзов времени:*

1. Sie bereitete das Essen zu. Er sah fern. 2. Sie kaufen das Theaterprogramm. Sie betreten den Zuschauerraum. 3. Sie liegen in der Sonne. Sie sollen sich eincremen. 4. Wir koennen nicht losfahren. Nicht alle sind da. 5. Sie raucht nicht mehr. Sie hat stark zugenommen. 6. Du machst diese Übersetzung. Zeige sie dem Deutschlehrer! 7. Sie lasen zuerst die Betriebsanleitung. Sie begannen mit dem Geraet zu arbeiten. 8. Ich war das erste Mal in Sankt-Petersburg. Ich besichtigte die Ermitage.

*III. Опишите ваш последний поход в театр. Употребите 10–15 предложений.*

*IV. Составьте диалог. Вы приглашаете ваших партнеров, которые в первый раз приехали в Москву на спектакль в Большой театр.*

*V. Дополните по смыслу:*

1. Wann .... die Vorstellung? – Um 19 Uhr. 2. Ich moechte Sie gerne ins Theater .....  
3. Da es ein ..... war, lachten wir sehr viel. 4. Als .... aufging, sah ich schoene  
Buhnenbilder. 5. Bevor ich den Zuschauerraum betrat, kaufte ich bei einer .... ein Programmheft.  
6. Das Theaterstück war ein Erfolg, und die Zuschauer klatschten lange ..... 7. Da ich meinen  
Platz im ..... hatte, brauchte ich kein Theaterglas.

*VI. Напишите 10 вопросов, которые вам могут задать на собеседовании при приеме на работу. Сформулируйте на основе этих вопросов вопросы вашей подруги, которой вы рассказываете о собеседовании. Например:*

Wo leben Sie? – Hat er dich gefragt, wo du lebst?

### **7.2.2. Методические рекомендации по проведению контрольных работ для студентов**

Предлагаемые контрольные задания нацелены на проверку навыков письма студентов в области практической грамматики и активной лексики в соответствии с действующими программами по немецкому языку, как первому, так и второму.

Контрольные работы разработаны на лексико-грамматическом материале учебников. 1. В.М. Завьялова, Л.В. Ильина Практический курс немецкого языка Начальный этап. М.: ЧеРо из-во ОМЕГА-Л, 2004.

2. Т.В. Куликова, О.Н. Пилиповская, Г.С. Кириллова Deutsch fuer Geschaeftsleute Часть I. М.: Высшая школа. 1990.

Однако данные контрольные работы могут быть использованы и при работе с другими аналогичными учебными пособиями.

Контрольные работы построены по принципу «от простого к сложному» и содержат различные типы заданий.

Основное внимание уделяется проверке знаний студентов в области базисной грамматики. К простейшим заданиям, успешное выполнение которых требует автоматического заучивания грамматических форм и структур немецкого языка, относятся, например, следующие:

- поставьте во множественном числе предложенные существительные, спрягайте глаголы в указанном времени;
- замените подчеркнутые слова местоимениями;
- составьте предложения из данных слов и т.д.

Более сложные задания, требующие осмысления правил и выбора лексико-грамматических форм в контексте их употребления, включают, например, следующие:

- раскройте скобки, поставив глаголы в нужных временных формах, ориентируясь на смысл предложения или микротекста;
- заполните по смыслу пропуски в контексте предложения;
- переведите предложение в прошедший / настоящий план;
- закончите предложение;
- дайте ответную реплику (найдите вопрос к данному ответу) и т.д.;
- выберите один верный лексический / грамматический вариант из предложенных.

К наиболее трудным относятся задания на письменный двусторонний перевод, они включены обязательным образом в каждую контрольную работу. Простейшие варианты переводческих заданий направлены на проверку формальных знаний студентов грамматических конструкций, слов и словосочетаний. Более сложные требуют применения некоторых необходимых трансформаций, как-то: изменение порядка слов, замена слова словосочетанием, изменение грамматической структуры и др.

Для текущего контроля знаний по вводно-фонетическому курсу предлагаются контрольные работы № 1 (Уроки 1 – 4) и № 2 (Уроки 5 – 7) и итогового контроля – контрольная работа № 3 (Уроки 1 – 7 – обобщение).

При изучении «Основного курса», в связи с усложнением лексико-грамматического материала, каждая из контрольных работ охватывает 1-2 урока учебника – для текущего контроля и 6-7 уроков – для итогового контроля (в конце семестра). Во II семестре предлагается проведение контрольных работ № 4 – 6 (№ 6 – итоговая). Каждая из представленных контрольных работ имеет различные виды заданий, которые по усмотрению преподавателя предлагаются студентам в зависимости от их уровня, знаний и особенностей усвоения учебного материала.

### **Контрольная работа №1**

#### Грамматика:

Имя существительное, артикль. Именительный падеж. Личные местоимения, спряжение глаголов в настоящем времени. Глагол “sein”. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях.

#### **I. Setzen Sie richtige Endungen ein:**

1. Er arbeit... am Morgen. 2. Die Studenten schreib... gut. 3. Der Unterricht dauer... eine Stunde. 4. Ich korrigier... den Fehler und schließ... das Heft. 5. Wann komm... du zum Unterricht? 6. Das Mädchen antwort... gut.

### **I.1. Setzen Sie passende Fragewörter ein:**

**1.** ... studieren Sie schon Deutsch? 2. ... prüft der Lektor? 3. ... beginnt die Pause? 4. ... ist die Hausaufgabe, schwer oder leicht? 5. ... fehlt heute? 6. ... fragt der Lektor? 7. ... sind Sie von Beruf?

### **II. Setzen Sie passende Artikel ein:**

1. Dort steht ... Schülerin. ... Schülerin heißt Erika. 2. Auf dem Tisch liegen ... Heft und ... Lehrbuch. ... Heft und ... Lehrbuch sind in bester Ordnung. 3. ... Studenten arbeiten gut und schnell. Sie übersetzen ... Übung. ... Arbeit ist nicht schwer. 4. Dort steht ... Tisch. ... Tisch ist nicht groß.

### **II.1. Ergänzen Sie das Verb "haben" in richtiger Form:**

1. Ich ... zu Hause eine kleine Bibliothek. 2. Der Vater ... immer sehr wenig Zeit. 3. ... Sie Fragen? 4. ... du einen Kugelschreiber? 5. Wir ... täglich 6 Stunden Unterricht? 6. ... ihr heute Deutschhefte mit?

### **III. Setzen Sie das Verb "sein" in richtiger Form ein:**

1. Du ... fleißig. 2. Mein Vater ... heute krank. 3. Ich ... 18 Jahre alt. 4. Ihr ... aufmerksam im Unterricht. 5. Emma und Inge lernen gut, sie ... fleißig. 6. Wir ... Studenten.

### **III.1. Schreiben Sie die Sätze im Plural:**

1. Hier steht eine Frau. 2. Das Haus ist groß. 3. Der Satz ist sehr schwer. 4. Mein Bruder studiert gern. 5. Das Mädchen liest deutsch richtig. 6. Wo liegt der Brief?

### **IV. Setzen Sie passende Wörter und Wendungen ein:**

1. Ich arbeite schon drei Jahre ...	-	zum Unterricht
2. Ich gehe ... am Abend.	-	beginnen
3. Der Lektor kommt, und die Stunde ...	-	als Ingenieur
4. Die Texte sind ... schwer.	-	studieren
5. Wir ... immer sehr ...	-	gewöhnlich
6. Sie ... am Fremdspracheninstitut.	-	fleißig sein

### **IV. 1. Gebrauchen Sie "nicht" oder : „kein“(e)(en):**

**1.** Ich habe ... Kugelschreiber. 2. Das Buch ist ... interessant. 3. Ich bin ... Lehrer. 4. Ich gehe heute zum Unterricht ... . 5. Ich bin ... krank. 6. Machen die Studenten ... Fehler? – Doch, sie machen noch Fehler.

### **V. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. Они понимают по-английски и хорошо говорят по-французски.
2. Вечером я иду на занятия.
3. Сколько времени Вы изучаете немецкий язык? - Я учу немецкий язык уже 3 года.
4. Кто он по профессии? А кем он работает?
5. Он учится по вечерам 3 раза в неделю.
6. Как называется эта книга? - Книга называется "Dialog Beruf".

### **V. 1. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. Ему нужна эта книга вечером.
2. Почему ты не здороваешься с Петровым?
3. Студенты читают этот текст хорошо, они обращают внимание на произношение.
4. Ты права, у нас сегодня 4 лекции.
5. Мы отвечаем на вопросы к тексту, переводим предложения, заучиваем слова.
6. Ты прав. Она хорошо владеет двумя иностранными языками.

## **Контрольная работа №2**

### Грамматика:

Единственное и множественное число существительных. Родительный, дательный падежи существительных и личных местоимений. Предлоги винительного и дательного падежей. Настоящее время сильных глаголов с изменяемой корневой гласной. Глагол „haben“. Imperativ глаголов. Притяжательные местоимения.

### **I. Setzen Sie passende Fragewörter ein:**

1. ... studieren Sie schon Deutsch? 2. ... prüft der Lektor? 3. ... beginnt die Pause? 4. ... ist die Hausaufgabe, schwer oder leicht? 5. ... fehlt heute? 6. ... fragt der Lektor? 7. ... sind Sie von Beruf. 8. ... lesen und übersetzen Sie? 9. ... beginnt der Unterricht? 10. ... gehen Sie zum Unterricht? 11. ... lesen und übersetzen die Studenten den Text? 12. ... kommt zum Unterricht? 13. ... begrüßen die Studenten? 14. ... ist er von Beruf?

### **II. Ergänzen Sie das Verb "haben" in richtiger Form:**

1. Ich ... zu Hause eine kleine Bibliothek. 2. Der Vater ... immer sehr wenig Zeit. 3. ... Sie Fragen? 4. ... du einen Kugelschreiber? 5. Wir ... täglich 6 Stunden Unterricht? 6. ... ihr heute Deutschhefte mit? 7. Sie ... viele Freunde und schreibt ihnen oft Briefe. 8. Du .. recht. 9. Ihr ... jetzt 10 Minuten Pause. 10. Wieviel Stunden Deutsch ... Sie pro Woche? 11. Ich ... viele Freunde. 12. Wir ... heute Deutschunterricht.

### **III. Schreiben Sie die Sätze im Plural:**

1. Hier steht eine Frau. 2. Das Haus ist groß. 3. Hier steht ein Student. 4. Der Satz ist sehr schwer. 5. Mein Bruder studiert gern. 6. Das Mädchen liest deutsch richtig. 7. Wo liegt der Brief? 8. Hier steht eine Vase. 9. Das Buch ist interessant. 10. Da kommt ein Kollege. 11. Das Heft liegt hier. 12. Der Lehrer wohnt hier. 13. Er macht einen Fehler. 14. Das Fenster ist breit und hoch.

### **IV. Gebrauchen Sie "nicht" oder „kein“(e)(en):**

1. Ich habe ... Kugelschreiber. 2. Das Buch ist ... interessant. 3. Ich bin ... Lehrer. 4. Ich gehe heute zum Unterricht ... 5. Ich bin ... krank. 6. Machen die Studenten ... Fehler? - Doch, sie machen noch Fehler. 7. Ich habe ... Wörterbuch. 8. Der Kugelschreiber ist ... schwarz. 9. Er ist ... Ingenieur. 10. Die Übersetzung ist ... groß. 11. Ich verstehe den Satz ... 12. Kommt er heute ... ? - Nein, er kommt heute ...

## V. Ergänzen Sie die Sätze. Gebrauchen Sie den Akkusativ:

1. Gibt es hier ... (ein Fehler)? 2. Der Hörer schreibt ... (der Satz). 3. Ich schließe ... (das Fenster). Bitte schließen Sie ... (die Tür). 4. Er braucht ... (ein Bleistift). 5. Er bildet ... (ein Satz) und übt ... (den Text). 6. Im Zimmer gibt es ... (ein Tisch), ... (eine Tafel) und viele Stühle. 7. Im Übungsraum gibt es ... (eine Uhr). 8. Der Student braucht ... (ein Wörterbuch). 9. Ich lerne ... (ein Wort). 10. Ich habe ... (eine Frage). 11. Er erklärt ... (das Wort) und (der Satz). 12. Ich besuche ... (der Freund).

## VI. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Ему нужна эта книга вечером. 2. Почему ты не здороваешься с Петровым? 3. Студенты читают этот текст хорошо, они обращают внимание на произношение. 4. Ты права, у нас сегодня 4 лекции. 5. Учитель отвечает на вопросы и объясняет правила. 6. На некоторые вопросы он отвечает неправильно. 7. Иногда текст бывает трудным, и тогда у нас много вопросов. 8. Эти лекции довольно интересные. 9. На занятии мы описываем картинку по-немецки. 10. Кто сегодня отсутствует? - спрашивает преподаватель. 11. Каким иностранным языком ты владеешь?

## Контрольная работа №3

(итоговая)

### Грамматика:

Предлоги с Дательным и Винительным падежами. Глаголы с отделяемой и неотделяемой приставкой. Возвратные глаголы. Место sich в предложениях. Perfekt глаголов.

### I. Setzen Sie die Verben in richtiger Form ein:

1. Was (halten) du in der Hand?
2. Er (laufen) in die Schule zum Unterricht.
3. Er (helfen) der jüngeren Schwester beim Lernen.
4. Sie (nehmen) das Buch und (lesen) es.
5. Du (sprechen) zu laut

### II. Bilden Sie Sätze in allen Formen des Imperativs:

1. lesen, der neue Text, und, erzählen, der Inhalt.
2. bringen, morgen, die Hefte.
3. fahren, schnell, nicht so.

### III. Setzen Sie passende Possessivartikel ein:

1. An dieser Schulbank sitzt Peter. Das ist ... Lehrbuch.



2. Hast du eine Zeitschrift? Ist das ... Zeitschrift?
3. Wir studieren an dieser Uni. Und das ist ... Auditorium.
4. Setzen Sie sich bitte! Hier ist ... Platz.
5. Da kommt unsere Lektorin Frau Kern. Das ist ... Stuhl.

#### **IV. Setzen Sie Personalpronomen in Akkusativ ein:**

1. Darf ich ( Sie) fragen?
2. Der Deutschlehrer fragt ( ich ) neue Vokabeln.
3. Ich bitte ( du ) mir zu helfen.
4. Wir erwarten ( er ) von Tag zu Tag.
5. Hörst du ( wir ) gut?

#### **V. Übersetzen Sie ins Deutsch:**

1. Ты знаешь его родителей? - Да, я их знаю. Я также хорошо знаю его сестру. 2. Она теперь редко видит своего брата, он живет не в Москве. 3. Скоро приезжают мои родители. Я их очень жду. Я их редко вижу. 4. Это ее книга. Она ее сейчас не читает. Ты можешь ее взять. 5. Вы нам мешаете. Не говорите так громко! 6. Я уезжаю на неделю в командировку. Позаботься о моей дочери! 7. Учитель хвалит ученицу за ее ответ. 8. На каком инструменте ты играешь? 9. Как зовут Вашего друга? - Его зовут Александр.